

Intercambio Epistolar entre Alejandro y Darío: Representación del Persa como Alteridad del Griego en Pseudo Calístenes.

Área del Conocimiento: Humanidades y Artes

Becario/a: SPANGER, Evelyn

Director/a: LIÑÁN, Alejandra

Facultad: Humanidades

E-mail: gisellealay@gmail.com

Objetivos

En esta investigación nos proponemos:

- ✓ Identificar elementos léxicos referidos al Otro y analizarlos semánticamente en su contexto.
- ✓ Delinear las representaciones de la identidad y la alteridad (heleno-persa) en el intercambio entre los reyes.
- ✓ Caracterizar cómo se construye al Otro por medio de objetos simbólicos enviados como regalo.
- ✓ Analizar las interpretaciones, referidas en el mismo texto, como reveladoras de la representación del Otro.

Materiales y Método

Como objeto del análisis discursivo, retórico y filológico literario se toma particularmente la recensión β (Der Griechische Alexanderroman, Rezension β), complementada con la A (Historia Alexandri Magni, recensio Vetusta) y la edición de Richard Stoneman (2007), Il Romanzo di Alessandro (vol 1). Se trabajan especialmente los capítulos 36 al 41 del libro I y del libro II, del 7 al 13, donde se muestra la manera en la que aparecen los objetos (látigo, pelota y cofre de oro), introducidos en el discurso del rey persa, se analiza el sentido atribuido por él mismo a sus regalos y cómo es reelaborado en el discurso de Alejandro. Para esto, se identifican y seleccionan elementos léxicos para analizar su uso y formar series léxicas que permitan categorizar los rasgos en los cuales se manifiestan la identidad y la alteridad, para interpretar cómo se ha construido la polaridad heleno-persa en el corpus seleccionado.

En cuanto a metodología, el análisis del discurso, de su contexto (que es el intercambio epistolar que antecede al enfrentamiento bélico) y de su organización se complementa con el análisis filológico literario. Por lo que, en las respectivas cartas y comentarios, se han rastreado elementos y series léxicas tales como: ἀηστρικά φτονεῖν 'jefe de bandidos', ἀρχιληστής, 'saqueador de ciudades', características que Darío le atribuye a Alejandro, su enemigo, hasta llamarlo 'siervo' θεράποντι. En las respuestas de Alejandro: μεγάλα ύλακτούσιν 'que ladra mucho', βαρβάρους 'bárbaro', al caracterizar al rey persa.

A pesar de la distancia de varios siglos que media entre la vida del Alejandro histórico -siglo IV a. C.-, en la obra atribuida a Pseudo Calístenes se manifiesta la representación del régimen monárquico persa como autoritario con la evidencia de la vanidad y la soberbia de Darío, en su conducta ante Alejandro (I, 36-41).



Pseudo Calístenes, en su narración de los hechos y en la selección de los términos empleados en las cartas, nos muestra rasgos de la superioridad helena en el discurso de Alejandro (I, 38)

Resultados y Discusión

En las cartas aparece la construcción de la alteridad marcada por cada rey desde su cultura y desde el conocimiento que tienen acerca del otro. Es en la conducta de Alejandro, cuando animaliza a Darío llamándolo 'perro' (κυνῶν) y 'vanidoso' (κομπάζων), entre otros calificativos, donde se condensa la mirada hacia un otro. Así también ante los regalos enviados por Darío a Alejandro, La doble significación de los mismos objetos, vistos desde las concepciones de ambos contendientes, nos muestra la construcción de la alteridad en ambas direcciones, ya que Alejandro, desde su cultura helénica, ve al otro, el persa, con características adaptables a su estrategia de conquista. En el intercambio de cartas encontramos una construcción de la alteridad en un momento particular dentro de la obra, precediendo una batalla que será crucial. Queda por resolver si en otros pasajes del texto aparecen rasgos diferentes asociados a los persas, para ampliar el análisis y arribar a conclusiones adecuadas.